26 July 2010
Arabic
Original: English

فريق الخبراء المعني بجمع البيانات
فيينا، ١١-١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

١- انتخاب أعضاء المكتب.

٢- إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.

٣- وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ.

٤- سبل المضي قدماً في تحسين عمليات جمع البيانات والإبلاغ بها.

٥- الاستنتاجات والتوصيات.

٦- اعتماد تقرير فريق الخبراء عن اجتماعه.

الشروح

١- انتخاب أعضاء المكتب

انتُخب أعضاء مكتب فريق الخبراء المعني بجمع البيانات في الاجتماع المعقود من ١٢ إلى ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، على النحو التالي:

الرئيس	مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي	أوليسيس كانتشولا غوتييريس (المكسيك)
النائبة الأولى للرئيس	مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	لويزا ديغينهارت (أستراليا)
المقرّر	مجموعة الدول الأفريقية	كينجيكا لاينس إيكيديدي (نيجيريا)

040810 V.10-55404 (A)

الرجاء إعادة الاستعمال

وعقب افتتاح الاجتماع، سيؤكد فريق الخبراء استمرار أعضاء المكتب رهناً باستعدادهم لمواصلة شغل مناصبهم، أو سيعمد إلى انتخاب أعضاء آخرين لمكتبه حسب الاقتضاء.

٢- إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

عقب تأكيد استمرار أعضاء المكتب أو انتخابهم، حسب الاقتضاء، سوف يقرّ فريق الخبراء جدولَ أعمال اجتماعه، ويتّفق على تنظيم الأعمال (انظر المرفق).

وقد أُعدَّ جدول الأعمال المؤقت للاجتماع وفقاً لقرار لجنة المخدرات ٢/٥٣، بشأن متابعة المشروع المنقَّح للاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، وقرار اللجنة ١٢/٥٢ بشأن تحسين جمع البيانات والإبلاغ بها وتحليلها من أجل رصد تنفيذ الإعلان السياسي وخطة العمل بشأن التعاون الدولي صوب استراتيجية متكاملة ومتوازنة لمواجهة مشكلة المخدرات العالمية.

وقد طلبت اللجنة، في قرارها ٢/٥٣، إلى الأمانة إعداد صيغة منقّحة من مشروع الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية[(١)] تراعي فيها ما يلي:

(أ) التعليقات الواردة من الدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة الثالثة والخمسين للجنة والمضمَّنة في ورقة غرفة الاجتماعات المعنونة " Revised draft annual reports questionnaire: comments received from Member States" (مشروع الاستبيان المنقّح الخاص بالتقارير السنوية: التعليقات الواردة من الدول الأعضاء)؛

(ب) أي تعليقات تكميلية تقدمها الدول الأعضاء قبل ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٠؛

(ج) الآليات الأخرى القائمة لجمع البيانات.

وقررت اللجنة أيضاً أن تبرز الصيغة المنقحة لمشروع الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية أي مسائل عالقة قد تنشأ عن وجود تعليقات متضاربة.

٣- وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ

سيناقش فريق الخبراء أي مسائل عالقة تنشأ عن التعليقات، إن وجدت مسائل من هذا القبيل، وسيضع الصيغة النهائية لأداة جمع البيانات، بحيث يتسنى للجنة أن تنظر في الأداة الشاملة المنقحة لجمع البيانات من أجل اعتمادها في دورتها الثالثة والخمسين المستأنفة، التي

(1) ستتاح هذه الوثائق وسائر الوثائق المعدة للاجتماع على موقع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة على الإنترنت (www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/index.html).

ستُعقد في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ويتألف المشروع المنقَّح للاستبيان الخاص بالتقارير السنوية من الأجزاء الأربعة التالية:

الجزء الأول: الإطار التشريعي والمؤسسي

الجزء الثاني: النهج الشامل لخفض الطلب على المخدرات وعرضها

الجزء الثالث: نطاق تعاطي المخدرات وأنماطه واتجاهاته

الجزء الرابع: نطاق أنشطة زراعة المخدرات وصنعها والاتجار بها وأنماط تلك الأنشطة واتجاهاتها

الوثائق

مشروع الاستبيان المنقّح الخاص بالتقارير السنوية: الجزء الأول (UNODC/CND/EG.1/2010/10)

مشروع الاستبيان المنقّح الخاص بالتقارير السنوية: الجزء الثاني (UNODC/CND/EG.1/2010/11)

مشروع الاستبيان المنقّح الخاص بالتقارير السنوية: الجزء الثالث (UNODC/CND/EG.1/2010/12)

مشروع الاستبيان المنقّح الخاص بالتقارير السنوية: الجزء الرابع (UNODC/CND/EG.1/2010/13)

٤- سبل المضي قدماً في تحسين عمليات جمع البيانات والإبلاغ بها

سيتناقش فريق الخبراء ويعد توصيات لتعتمدها اللجنة بشأن آلية الإبلاغ بالبيانات المستمدة من الاستبيان المنقح الخاص بالتقارير السنوية بعد أن تعتمده اللجنة، مع مراعاة أن يشمل إبلاغ اللجنة بهذه البيانات رصد ما يلي: (أ) الاتجاهات في استهلاك المخدرات وعرضها؛ (ب) الانضمام إلى الاتفاقيات؛ (ج) تنفيذ خطة العمل.

وسينظر فريق الخبراء، على وجه الخصوص، في آليات إبلاغ اللجنة بالبيانات الجديدة المجموعة، وذلك من حيث تواتر التقارير، والعروض الإيضاحية التحليلية، وغير ذلك من التوجيهات التي قد تراها اللجنة مناسبة.

٥- الاستنتاجات والتوصيات

يتوقع أن يناقش فريق الخبراء أي مسائل عالقة، وأن يضع الصيغة النهائية لأداة جمع البيانات التي أُعدت نتيجة للاجتماع الذي عقده في كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ وبناءً على التعليقات الواردة من الدول الأعضاء.

وعملاً بقرار اللجنة ١٢/٥٢، ينبغي لفريق الخبراء أن يقدِّم إليها مجموعةً منقحةً من أدوات جمع البيانات وكذلك آليات جمع البيانات وتصنيفها وتحليلها والإبلاغ بها من أجل النظر فيها وإمكانية اعتمادها في دورتها الثالثة والخمسين.

٦- اعتماد تقرير فريق الخبراء عن اجتماعه

من المتوقّع أن يعتمد فريق الخبراء تقريره الذي يتضمّن الاستنتاجات والتوصيات في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، اليوم الأخير من الاجتماع.

المرفق

تنظيم الأعمال المقترح

التنظيم المقترح للأعمال الوارد أدناه مرهون بموافقة فريق الخبراء. وحالما تنتهي مناقشة بند ما، سيجري تناول البند الذي يليه، إذا سمح الوقت بذلك. والأوقات المقترحة للجلسات هي من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠، ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠.

التاريخ والوقت	البند	العنوان أو الوصف
الاثنين، ١١ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠/٠٠ - ١٣/٠٠		افتتاح الجلسة
	١	انتخاب أعضاء المكتب
	٢	إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى
	٣	وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ: استعراض عملية إنجاز مشروع الاستبيان المنقَّح الخاص بالتقارير السنوية
١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	٣	وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ: الجزء الأول
		وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ: الجزء الثاني
الثلاثاء، ١٢ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠/٠٠ - ١٣/٠٠	٣	وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ: الجزء الثاني (تابع)
١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	٣	وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ: الجزء الثالث
		وضع الصيغة النهائية لمضمون وهيكل نظام إبلاغ منقَّح وبسيط وكفؤ: الجزء الرابع
الأربعاء،١٣ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠/٠٠ - ١٣/٠٠	٣	مناقشة
	٤	سبل المضي قدماً في تحسين عمليات جمع البيانات والإبلاغ بها
١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	٥	الاستنتاجات والتوصيات
	٦	اعتماد تقرير الاجتماع